

FILM FESTIVAL  
CIAK  
POLSKA

# PROGRAMMA

LEAVE NO TRACES di Jan P. Matuszynski



29 - 31 ottobre 2021

Nuovo Cinema Polacco

ILM

organizzato da:



cofinanziato da:



# NUOVO CINEMA POLACCO

CASA DEL CINEMA – Largo Marcello Mastroianni 1, Roma – ingresso libero

VENERDÌ 29 OTTOBRE

ORE 19.00

## NON CADRÀ PIÙ LA NEVE | ŚNIEGU JUŻ NIGDY NIE BĘDZIE

Proiezione speciale prima dell'uscita del film nelle sale italiane.

di M. Szumowska e M. Englert, PL-DEU, 2020, 116', v.o. con sott. it.  
con Alec Utgoff, Maja Ostaszewska, Agata Kulesza, Weronika Rosati  
incontro con **Małgorzata Szumowska e Michał Englert**  
modera **Giona A. Nazzaro**

Un massaggiatore dell'Est irrompe nella vita di una comunità di persone benestanti, ma infelici e piene di desideri inappagati. Con le sue mani, il misterioso straniero li guarirà. I suoi occhi sembrano penetrare le loro anime, il suo accento russo suona come una canzone del passato, un ricordo da un'infanzia apparentemente più sicura. Zhenia di fatto cambierà le loro vite.



SABATO 30 OTTOBRE

ORE 16.00

## SWEAT

di Magnus von Horn, PL, S, 2020, 106', v.o. con sott. it.  
con Magdalena Kolesnik

Tre giorni della vita di Sylwia, atletica influencer, regina del fitness e dei social media. Sylwia lavora sodo per mantenere il proprio corpo in splendida forma e ispirare migliaia di persone. Quando in uno di questi confessa di sentirsi sola, uno stalker le si presenta sotto casa. Sylwia tenta di ignorarlo, ma la sua presenza diventa sempre più invadente. Film in concorso al Trieste Film Festival 2021, "Cannes Label" nel 2020.



ORE 18.00

## KILL IT AND LEAVE THIS TOWN | ZABIJ TO I WYJEDŹ Z TEGO MIASTA

di Mariusz Wilczyński, PL, 2019, 88', v.o. con sott. it.  
voci di Andrzej Wajda, Krystyna Janda, Maja Ostaszewska,  
Gustaw Holoubek, Tomasz Stańko  
incontro con **Mariusz Wilczyński** - modera **Luca Raffaelli**

In collaborazione con la Mostra internazionale del Nuovo Cinema di Pesaro

Una città cresce a dismisura nell'immaginazione del protagonista che vi si è rifugiato per sfuggire al tempo e vivere tra personaggi letterari e animati per sempre giovani. Ma anche in questo microcosmo immaginario l'invecchiamento inesorabilmente li raggiunge. Il pluripremiato lungometraggio di animazione di Wilczyński, presentato a Berlino nel 2019, è un'opera dalla struttura non lineare, fatta di continue digressioni, ripiegamenti, sovrapposizioni tra realtà e finzione, accompagnata dalla splendida musica di Tadeusz Nalepa.



ORE 21.00

## LEAVE NO TRACES | ŻEBY NIE BYŁO ŚLADÓW

di Jan P. Matuszyński, PL, 2021, 160', v.o. con sott. it.  
con Tomasz Ziętek, Sandra Korzeniak, Jacek Braciak

Polonia 1983. Il Paese è scosso dal caso Grzegorz Przemyk, liceale picchiato a morte dalla polizia. Ispirato a fatti realmente accaduti, il film ripercorre la storia di Jurek, unico testimone del pestaggio, divenuto da un giorno all'altro nemico numero uno dello Stato. Il regime tirannico mette in moto servizi segreti, polizia, media e tribunali per annientare Jurek e le altre persone coinvolte, inclusi i suoi genitori e la madre di Przemyk, Barbara. Seconda solida opera di uno dei più talentuosi registi della giovane generazione, presentata in concorso a Venezia 2021.

**DOMENICA 31 OTTOBRE**

**ORE 16.00**

**OMAGGIO A KRZYSZTOF KIEŚŁOWSKI**

**PROIEZIONE SPECIALE PER GLI 80° ANNI DELLA NASCITA  
E I 25 ANNI DELLE MORTE DEL REGISTA.**

**LA DOPPIA VITA DI VERONICA |  
PODWÓJNE ŻYCIE WERONIKI**

di Krzysztof Kieślowski, PL, F, 1991, 93', v.o. con sott. it.  
con Irène Jacob, Aleksander Bardini, Władysław Kowalski  
**Anteprima italiana della versione restaurata 4K presentata a Cannes 2021.**

Due ragazze identiche, due paesi diversi, due storie parallele: Weronika e Véronique condividono la passione per il canto e soffrono entrambe di problemi cardiaci, ma le attende un destino diverso. Uno dei film più amati di Kieślowski, un film di "pure emozioni" come egli stesso l'ha definito, con una straordinaria Irène Jacob.



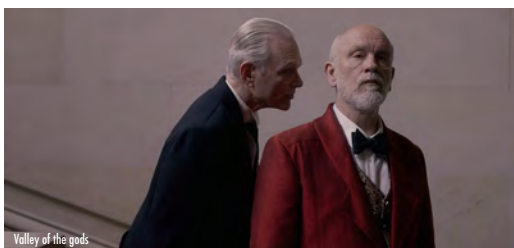
La doppia vita di Veronica

**ORE 18.00**

**VALLEY OF THE GODS | DOLINA BOGÓW**

di Lech Majewski, PL, USA, L, 2019, 131', v.o. con sott. it.  
con John Malkovich, Josh Hartnett, Bérénice Marlohe, Keir Dullea  
**incontro con Lech Majewski - modera Mario Sesti**

L'uomo più ricco del pianeta (John Malkovich) vive nascosto dal resto del mondo. La sua società, che estrae uranio, ha deciso di scavare nella Valle degli Dei, della comunità Navajo, violando una terra sacra, tra le cui rocce, secondo un'antica leggenda, sono rinchiusi gli spiriti di antiche divinità. Un'esperienza visiva ed emotiva profonda condotta da uno dei maestri del cinema polacco contemporaneo.



Valley of the gods

**ORE 21.00**

**OBY CIEBIE NIE NOSIŁA ZIEMIA |  
MAY THE WORLD NOT CARRY YOU**

di Rozalia Las (Ogonowska) PL, 2019, 3'33''  
Animazione su rodovetro, fotogrammi dipinti a mano con vernice acrilica.  
**Premio Renato Guttuso - Pittura Animata ad Animafix 2021**

Storia d'amore ispirata a una popolare canzone polacca: la ragazza tradita decide di suicidarsi durante il matrimonio del suo amato.

*a seguire*

**CHARLATAN - IL POTERE DELL'ERBORISTA |  
ŠARLATÁN**

di Agnieszka Holland, CZ, PL, IRL, 2020, 118', v.o. con sott. it.  
con Ivan Trojan, Juraj Loj, Josef Trojan

Agnieszka Holland racconta la storia di Jan Mikolášek, medico autodidatta e profondo conoscitore delle proprietà curative delle erbe. Divenuto famoso in tutta la Cecoslovacchia agli inizi del Novecento, curando tra gli altri personaggi illustri come il presidente Tomas Masaryk, la sua fortuna declinò con l'avvento del regime filosovietico, che lo arrestò per arginarne la popolarità e punirne la mancanza di discriminare verso figure storiche sgradite



Charlatan

**DOMENICA 31 OTTOBRE**

**ONLINE DALLE 9.00 PER 24H**

[www.mymovies.it/ondemand/mymovieslive/](http://www.mymovies.it/ondemand/mymovieslive/)

**OMAGGIO A KRZYSZTOF KIEŚŁOWSKI**

**IL DECALOGO 10.**

**NON DESIDERARE LA ROBA D'ALTRI |  
DEKALOG. DZIESIEĆ**

di Krzysztof Kieślowski, PL, 1989, 57', v.o. con sott. it.  
con Jerzy Stuhr e Zbigniew Zamachowski

Jerzy e Artur sono due fratelli divisi dall'età e dalle scelte di vita. Il primo è un tranquillo padre di famiglia, il secondo uno scatenato cantante punk-rock. La morte improvvisa del padre li fa ritrovare, la scoperta che il vecchio stravagante possedeva un tesoro in francobolli da collezione li riunisce. Nell'intento di aumentare il valore della collezione per poi venderla, i due fratelli fanno di tutto per acquisire un rarissimo pezzo mancante. Rimarranno alla fine contagiati dalla passione del padre, pagando un prezzo altissimo.





CHARLATAN di A. Holland

## Istituto Polacco di Roma

via Vittoria Colonna 1

00193 Roma

tel.: 06 36 000 723

[www.istitutopolacco.it](http://www.istitutopolacco.it)



@PLInst\_Roma > #CiakPolska

Istituto Polacco di Roma



in collaborazione con:



Partner:



57ª MOSTRA  
INTERNAZIONALE  
DEL NUOVO CINEMA  
Pezzo Film Festival  
19-26 Giugno 2021

ANIMAPHIX 2021  
INTERNATIONAL  
ANIMATED  
FILM FESTIVAL



Consolato Generale  
della Repubblica di Polonia  
in Milano

Media partner:

